

# L'Eko des Kawann

Bulletin de Liaison du Réseau Tortues Marines Guadeloupe

N° 15  
Mars 2009

## Le mot du rédacteur

Une fois n'est pas coutume, ce n'est pas l'animateur du Réseau, Eric Delcroix, qui ouvre ce nouveau numéro de L'Eko des Kawann.

Eric est depuis le 1<sup>er</sup> février, Coordinateur du Plan de Restauration des Tortues Marines de Guadeloupe au sein de l'Office National de la Chasse et de la Faune Sauvage\*. Très pris par ces nouvelles fonctions (il met notamment en place un programme européen pour les actions « tortues marines » de 2009), nous n'avons pas voulu le solliciter davantage pour ce numéro. Il ne manquera cependant pas d'introduire le prochain, à paraître en fin de saison (septembre-octobre).

Bons suivis à tous, et merci pour votre soutien !

S.B.

### \* Nouvelles coordonnées :



Office National de la Chasse et de la Faune Sauvage  
Cité Guillard, Chemin des Bougainvilliers  
97100 Basse-Terre  
GUADELOUPE FWI  
Tel : +590 (0)590 99 99 91  
GSM : 0690 81 12 34/0690 54 28 11  
[eric.delcroix@developpement-durable.gouv.fr](mailto:eric.delcroix@developpement-durable.gouv.fr)

Avec le concours de :



## SOMMAIRE

Le mot du rédacteur	p.1
Le mot de l'Eko	p.1
Animations	p.2
Centre de soins et remises à l'eau	p.3
Outils de communication	p.6
Tortues marines et médias	p.7
Attaques par des chiens...	p.7
Echouages & Retours de bagues	p.9
Retours de bagues- Erratum	p.10
Saison des pontes 2008	p.12
Saison des pontes 2009	p.12
Partenariats	p.13
Brèves	p.14
La photo mystère	p.15
A venir au prochain numéro	p.15

## Le mot de l'Eko

*Un peu de culture... Aussi régulièrement que possible, l'Eko vous donnera une information de culture générale, bien sûr toujours en rapport plus ou moins étroit avec les actions du Réseau.*

*A vos suggestions !*

Le mois de mars est là, et avec lui les premières pontes de tortues luth. Une occasion pour nous de faire un rapide point sur l'origine de ce nom souvent joyeusement orthographié par les enfants « tortue lutte ».

« Dans la mythologie romaine, Mercure se serait servi d'une carapace de tortue luth méditerranéenne comme caisse de résonance pour sa lyre mythique, créant ainsi le luth, instrument à cordes pincées. Les Romains possédaient d'ailleurs une lyre particulière nommée la *testudo* (tortue) ».

Source et bibliographie associée : [Wikipédia.fr](http://Wikipédia.fr).

Les carènes, charpente de sa dossière, rappellent les cordes de cet instrument ancien.

A noter que la forme générale de la carapace de la tortue luth lui a donné en Malaisie le nom de « tortue carambole », fruit originaire d'Asie qui a traversé les océans jusqu'à nos marchés antillais. De là à dire que le voyage s'est fait à dos de tortue luth, il n'y a qu'un mythe, que nous avons décidé de ne pas construire...

## Animations

-Sept.08-

### Animations en compagnie d'une « légende »

Il est des animations dont on se souvient. Dans le cadre de la journée régionale de nettoyage du littoral et des fonds sous-marins (**auquel de nombreuses associations du RTMG ont participé en organisant des ramassages de déchets sur les plages**), le COREGUA, co-organisateur de l'opération avec la DIREN Guadeloupe, recevait la visite de grands noms de la plongée: Alain Foret, Michel Météry et Albert Falco (photo ci-dessous) de "l'équipe Cousteau".

Cela a été l'occasion pour les deux derniers de présenter un de leurs derniers films sous-marins dans les écoles de l'archipel. L'association KAP Natirel a été invitée à se joindre à deux animations, pour parler aux enfants des tortues marines: le 23 septembre à l'école de Vieux-Fort, et le 26 à l'école de Bragelogne de St-François.

**Au bout de deux heures, ce sont les enfants qui impressionnaient ces grands noms de la plongée, avec la pertinence de leurs questions, et l'étendue de leur curiosité.**



*Merci aux enseignants et aux enfants pour leur accueil, à Alain Foret pour ses photos, et au COREGUA pour cette belle initiative.*

**La prochaine journée régionale de nettoyage du littoral et des fonds sous-marins est programmée pour le 4 octobre 2009.**

Contact : Chloë Mariën, Chargée de missions & communication

**FFESSM Guadeloupe Pigeon - 97125 Bouillante FWI - Guadeloupe**

Tél: 0590 98 58 99 – Fax: 0590 95 80 68 - Gsm: 0690 61 07 74

[coregua.ffessm@wanadoo.fr](mailto:coregua.ffessm@wanadoo.fr)



## Les jeunes ambassadeurs des tortues marines à Marie-Galante

Une dizaine d'élèves du Collège Nelson Mandela (Capesterre de Marie-Galante) sont officiellement depuis la rentrée 2008, « les jeunes ambassadeurs des tortues marines » à Marie-Galante.

Après une « formation » dispensée par l'équipe de KAP Natirel, aussi bien sur les plages de l'île qu'en classe, les élèves ont reçu des mini-diplômes, qu'ils sont fiers d'arborer lors des animations qu'ils réalisent dans les écoles de la « Galette ».



Ils ont maintenant de solides connaissances sur les tortues marines, qu'ils utilisent pour commenter un diaporama illustré, réalisé grâce à Mr Campillo et Mlle Cotellon, leurs professeurs. Grâce au kit pédagogique, ils peuvent conclure les animations de manière ludique, avec le jeu « **Way Way la vi la difcil** » ou le memory des espèces.

Lors de la Fête de la Science, ils ont ainsi pu sensibiliser un grand nombre de leurs camarades de primaire, et d'autres animations sont programmées pour la Semaine du Développement Durable, en avril.

*Souhaitons-leur bonne continuation, et merci à leurs enseignants pour l'accompagnement pédagogique du projet.*

## Le bilan des animations 2008 de KAP Natirel est en ligne

Pour la première fois, KAP Natirel a dressé un bilan complet des animations réalisées en 2008, avec le détail des publics concernés, et quelques photos. Retrouvez-le en téléchargement sur :

<http://www.tortuesmarinesguadeloupe.org/bibliotheque.html>

**Vous souhaitez développer un projet pédagogique avec vos élèves, votre association, programmer une réunion d'information pour votre comité d'entreprise, contactez l'association KAP Natirel (coordonnées en fin de numéro), qui vous dirigera vers l'association du Réseau proche de votre établissement.**

## La liste des supports pédagogiques disponibles auprès de KAP Natirel

Comme pour le bilan des animations, vous pouvez retrouver la liste des supports pédagogiques disponibles auprès de l'association en téléchargement sur :

<http://www.tortuesmarinesguadeloupe.org/bibliotheque.html>

## Centre de soins et remise à l'eau

## Une tortue luth trouvée blessée en Martinique en soin en Guadeloupe

Une tortue luth juvénile (*Dermochelys coriacea*) a été trouvée par un agent de la DIREN Martinique sur une plage du Robert (lieu dit Pointe Savane). Elle est actuellement soignée au centre de soins de l'Aquarium de la Guadeloupe. ([centredesoinskaret.org](http://centredesoinskaret.org)).

La tortue luth mesure au plastron 23 cm (30,5 cm tête comprise) et pèse environ 700 gr. Sa palette natatoire droite est amputée. L'amputation est ancienne, la cicatrisation est complète.

Le plastron présente quelques irrégularités pouvant être des traces de manipulation. Elle présente un important problème de flottabilité et reste constamment en surface. Elle "tangué" souvent du fait d'un défaut d'équilibre lié à l'absence d'une nageoire.



La Martinique ne disposant pas de centre de soins, les services de l'ONCFS Martinique ont demandé à ce qu'elle soit envoyée à celui de la Guadeloupe, le seul des Petites Antilles.

En effet, depuis 1999, l'Aquarium héberge le centre de soins des tortues marines de la Guadeloupe, géré par l'association KARET (membre du Réseau Tortues Marines de Guadeloupe).

[centredesoinskaret.org](http://centredesoinskaret.org)

## Une grande mobilisation entre la Martinique et la Guadeloupe

En moins de 24 heures, une chaîne s'est créée pour acheminer la jeune tortue de Martinique en Guadeloupe. Le transport d'espèces animales protégées est souvent compliqué et long. Les services de l'Etat (DIREN, ONCFS, Douanes et la Direction des Services Vétérinaires) des 2 îles se sont mobilisés pour que le voyage soit possible au niveau administratif.

Philippe Lacoste, Directeur régional d'Air France, a offert de se charger de son transport gracieusement.



Nous devons remercier chacun des acteurs de cette opération.

La tortue est en soin au laboratoire de l'Aquarium, prêté pour la circonstance. Dès son rétablissement si elle survit, elle sera relâchée. Il lui faudra auparavant se nourrir et démontrer sa capacité à nager avec une seule nageoire antérieure.

Les observations de jeunes tortues luth sont extrêmement rares et l'écologie de ces animaux est encore très mal connue.

Autant de raisons justifiant une mobilisation exceptionnelle.

*Article rédigé par Claire CAYOL, Vétérinaire. Office National de la Chasse et de la Faune Sauvage (ONCFS). Chargée de mission tortues marines - Martinique.*

Claire a été remplacée par Rozenn LE SCAO. On leur souhaite à toutes deux « bon vent » dans leurs missions respectives.

Contact : Rozenn Le Scao : [Rozenn.LE-SCAO@developpement-durable.gouv.fr](mailto:Rozenn.LE-SCAO@developpement-durable.gouv.fr)

-Mars 09-

## -Annonce- Remise à l'eau d'une jeune tortue imbriquée à Terre-de-Bas le 13 avril

Le 13 avril prochain, une jeune tortue imbriquée sera remise en liberté à Terre-de-Bas, en présence de Maud Fontenoy, la navigatrice. Retrouvez tous les détails et les photos du lâcher sur le site internet du Réseau, rubrique « [Nouvelles du mois](#) ».

*Note rédigée par Eric DELCROIX, coordinateur du Plan de Restauration des Tortues Marines de Guadeloupe :*

"Un bénévole du Réseau a constaté lors d'une balade à Terre-de-Bas, la présence d'une jeune tortue imbriquée dans une bassine à côté d'un restaurant.

Soucieux du bien être de l'animal, l'ONCFS est avertie afin de constater les faits et de s'assurer du bon état de santé de la tortue. Le



lendemain (19 janvier 2009), l'ONCFS se rend sur place et n'a aucun mal à trouver la jeune imbriquée dans la bassine. Aussitôt, la gérante du restaurant se présente aux agents de l'ONCFS et déclare être la détentrice de la tortue depuis 3 mois environs. La tortue est dans une bassine relativement large (1m de diamètre) l'eau est propre et l'animal semble d'apparence en bonne santé, même si la forme et la couleur de la carapace témoignent de graves carences. La gérante affirme prendre soin de la tortue depuis qu'elle et son fils l'ont récupérée au petit matin, fatiguée, sur la plage de Grande Anse : L'eau de la bassine est changée 2 fois par jour, la tortue est nourrie avec du poisson et des végétaux et sa carapace est régulièrement nettoyée. L'intention de ces personnes est louable car à leurs yeux ils ont sauvé une tortue qui aurait été victime d'un prédateur et l'aurait remise à l'eau d'ici quelques mois lorsqu'elle aurait été plus grande. Afin de procéder à un diagnostic de l'animal avant un éventuel retour à la mer, la tortue est saisie et transportée dans une glacière jusqu'à l'Aquarium abritant le centre de soin. La gérante et son fils comprennent la démarche, il est proposé à ces personnes d'être formées au suivi des pontes de tortues marines afin de les intégrer dans le Réseau et surtout de revenir sur Terre-de-Bas pour organiser la remise à l'eau avec l'ensemble de la population de Terre-de-Bas. La tortue est arrivée le soir au centre de soin, les carences sont confirmées et son état nécessite un suivi afin de s'assurer qu'elle pourra regagner le milieu naturel sans risque.

Ce phénomène reste assez répandu à Terre-de-Bas, les riverains de la plage récupèrent chaque année des nouveau-nés sur la plage et les font grandir dans des bassines quelques mois avant de les remettre à l'eau. Toutefois, cet interventionnisme reste préjudiciable pour les tortues marines, en plus d'être un acte illégal, les tortues développent d'importantes carences en captivité, peuvent développer plus facilement des maladies qu'elles pourront transmettre à d'autres tortues une fois en mer et sont perturbées dans leur cycle biologique naturel. En effet, après l'émergence les nouveau-nés partent pour un très long voyage en plein océan loin de son lieu de naissance et s'établiront vers l'âge de 2 ans sur une zone corallienne qui peut être située à plusieurs centaines de kilomètres de son île d'origine. Ce n'est que vers l'âge de 25 ans que la tortue imbriquée reviendra cycliquement sur son lieu de naissance pour pondre ses œufs. Aujourd'hui, nous ne connaissons pas l'impact que peut avoir la coupure du cycle biologique des tortues marines et par principe de précaution il paraît utile de laisser faire la nature. En effet, les pertes sont très importantes dans les premiers jours suivants l'émergence, mais ces pertes sont naturellement compensées par la production importante d'œufs chaque année. Pour aider les tortues marines, il est préférable de leur offrir les meilleures conditions pour qu'elles réussissent à pondre sur les plages (absence de dérangement sur les plages [lumières, chiens,...]) et s'assurer qu'au moment de l'émergence les tortues regagnent bien la mer (il est possible d'éloigner les éventuels prédateurs et de faire attention qu'il n'y ait pas de désorientation). "

## Outils de communication

-Sept. 08-

### Une nouvelle affiche pour les clubs «INASCUBA»



Grâce aux talents graphiques d'une **écovolontaire de la saison des pontes 2008, Alexandra Le MOAL**, les clubs de plongée participants à l'étude d'abondance des tortues marines en mer (plongée bouteille et apnée) ont reçu un nouveau support permettant de valoriser leur implication.

L'affiche présente les caractéristiques principales des 5 espèces de tortues marines présentes en Guadeloupe, ainsi que les objectifs du protocole INASCUBA.

Elle permet ainsi d'informer les clients et adhérents sur l'engagement de leur club dans la conservation des tortues marines.

## Un nouveau visuel pour KAP Natirel



Et Alexandra ne s'est pas arrêtée là ! Elle a également réalisé un nouveau visuel pour KAP Natirel. Celui-ci met en avant une tortue marine (bien sûr !) mais aussi la diversité des missions que sa protection entraîne. Diversité de part les milieux à étudier notamment, puisque ce reptile marin se retrouve sur la terre ferme à deux étapes de sa vie : la naissance, et la ponte pour les femelles. Diversité également au niveau du rôle de sensibilisation de KAP Natirel, tant pour la protection, l'apprentissage, que le partage des connaissances.

**Merci à Alexandra pour sa contribution, tant en matière de graphisme que de dynamisme sur les plages.**

-Juil. 08-

## Une exposition sur les tortues marines à l'Aquarium de la Guadeloupe

Depuis sa création en 1987, l'Aquarium a été amené à recueillir des tortues blessées, à les soigner et les relâcher une fois rétablies. Les lâchés sont à chaque fois une occasion de sensibiliser la population à la protection des tortues marines.



Depuis 1999, l'Aquarium héberge le centre de soins des tortues marines de la Guadeloupe, géré par l'association KARET (membre du Réseau Tortues Marines de Guadeloupe). C'est le seul des Petites Antilles.

Dans le cadre des rénovations de l'Aquarium, il avait été décidé en accord avec la DIREN et l'Association KAP'Natirel de donner une place particulière à ces reptiles.

En février 2008, l'Aquarium recevait l'autorisation du ministère de l'environnement pour la présentation au public de deux spécimens de tortues marines (tortues verte et caouanne). Après l'aménagement spécifique d'un bassin pour accueillir les tortues, l'Aquarium a ouvert le 29 juillet 2008 une exposition permanente sur les tortues marines.

Cette exposition permet de découvrir à travers divers panneaux pédagogiques la problématique de la protection des tortues marines en Guadeloupe, tels que leur description, leur biologie, leur cycle de vie, les menaces et leur protection.

C'est un moyen ludique d'expliquer leur vie, de prendre conscience des dangers qui les menacent et de replacer les actions à mener pour ces espèces dans le cadre de l'éco citoyenneté.

*Cette exposition a été conçue par l'Ecole de la Mer en collaboration avec l'association KAP'Natirel.*

*La conception des panneaux est le travail de l'agence Blue Marine.*



## Tortues marines et médias : la Presse en revue

*Parce qu'elles bénéficient d'une sympathie générale de la part du Grand Public, les tortues marines font l'objet chaque semestre d'un nombre d'articles important, que la nouvelle soit bonne (animations, suivi des pontes...) ou mauvaise (braconnage, échouages...). Aussi, il est important que chacun signale tout article paru a minima dans la presse locale pour nous permettre d'établir une revue de presse la plus exhaustive possible.*

La revue de presse complète de l'année 2008 est disponible en téléchargement sur le site du Réseau à l'adresse suivante : <http://www.tortuesmarinesguadeloupe.org/bibliotheque.html>

Les articles sont disponibles en version électronique auprès de KAP Natirel sur simple demande.

-Janv. 09-

### Bientôt, un film sur les actions du Réseau



Lors de la saison des pontes 2008, les bénévoles du Réseau Tortues Marines Guadeloupe ont accueilli pendant les patrouilles de nuit, un journaliste venu réaliser une séquence de quelques minutes illustrant les actions de KAP Natirel, et en particulier le projet "**Ansanm, Ansanm an nou sové toti**"\*.

De Fajou à Marie-Galante en passant par St-François ou les Saintes (pour les images sous-marines), Loïc MAULEON a enregistré suffisamment de moments forts, pour lui donner envie d'en faire un documentaire de 14 minutes, à venir d'ici la fin de l'année 2009.

*\*Ce projet de sensibilisation a pour outil principal le kit pédagogique développé en 2007 et 2008, et éditée en 200 exemplaires à destination des écoles élémentaires de l'archipel.*

## Attaque par des chiens et Actes de braconnage

-Sept.08-

### Braconnage et attaque par des chiens à Marie-Galante

Si la découverte de tortues mortes sur les plages ou en mer est malheureusement monnaie courante en Guadeloupe, les événements du 30 août 2008 (braconnage) et du 2 septembre (attaque par des chiens) ont particulièrement mis à mal le moral des bénévoles du Réseau Tortues Marines, mobilisés tout au long de l'année pour la préservation de ces animaux ancestraux.

Ils ont néanmoins renforcé la volonté d'engagement de tous, fermement décidés à ce que cela ne se reproduise plus.

*Plus d'informations dans le diaporama ci-dessous (attention, certains clichés peuvent heurter la sensibilité des lecteurs).*

 [Télécharger le document](#) au format pps  (1,3Mo)

*Merci à toutes les personnes qui ont manifesté leur soutien logistique ou moral au Réseau dont: Frédéric Levesque, Jérôme Coudret et l'association Karet, les bénévoles d'Ecolambda, France Antilles et RFO, les gendarmes de Marie-Galante, l'Express des Iles (pour le transport de la tortue attaquée par les chiens), Gaïa Soleil, ainsi qu'à tous les auteurs de témoignages de sympathie.*



Destruction de la carapace par un bénévole

*N.B.: la carapace a été détruite pour éviter qu'elle ne soit dérobée après avoir été enterrée.*



Tortue attaquée par des chiens

*Elle décèdera deux jours plus tard au centre de soins, malgré tous les efforts du soigneur.*

-Juin 08-

## Macabre découverte à Saint-François



Il y a des fois où, lorsque les bénévoles du Réseau Tortues Marines rencontrent des tortues sur la plage, ce n'est malheureusement pas lors d'une ponte...

C'est ainsi qu'une tortue morte a été découverte sur la plage des Salines, à Saint-François. Elle mesurait 50 cm de long, et environ 45 cm de large, mais avait une particularité relevant d'un acte de barbarie : sa carapace lui avait été ôtée. La photo ci-contre parle d'elle-même...

## Echouages & Retours de bagues

-Avril 08-

### Echouage...et retour de bague

*Le 17 avril 2008, les bénévoles de l'AEVA (association du Réseau Tortues Marines intervenant en Sud Grande Terre) sont appelés pour un échouage sur la plage de Bois-Jolan, à Ste-Anne. Un promeneur l'a découverte, a prévenu la gendarmerie, qui a contacté le Réseau.*

Il s'agissait d'une tortue imbriquée de 85cm de longueur (sans doute adulte), avec une marque sur la patte avant droite, « comme une usure de corde » d'après Laurent Malglaive (AEVA).

La nécropsie (pour déterminer l'origine du décès) a été réalisée : la tortue s'était nourrie récemment (d'après l'examen de l'appareil digestif) et aucune anomalie interne n'a été observée, laissant croire que l'animal était en bonne santé. Ces constatations semblent confirmer l'hypothèse d'une capture accidentelle, envisagée du fait de la marque d'empêchement au niveau de la patte.





Deux numéros de bague ont été relevés : WE 6880 à gauche et WE 6895 à droite.

Grâce à Julia HORROCKS, membre du WIDECAST gérant les retours de bagues de la Caraïbe, nous avons appris que la tortue avait été baguée en ponte\* le 2 octobre 2006 à La Barbade.

**Même si la nouvelle d'un échouage n'est jamais réjouissante, elle permet dans ce cas de mettre en évidence l'utilité du baguage dans le suivi des tortues marines\*, ainsi que l'efficacité de la collaboration au sein de la Caraïbe.**

\* La plupart des tortues marines adultes effectuent des migrations saisonnières (tous les 2 à 4 ans) entre leur zone d'alimentation et leur zone de reproduction.

-Nov. 2008-

## L'énigme de la tortue verte

*Note rédigée par Eric DELCROIX, coordinateur du Plan de Restauration des Tortues Marines de Guadeloupe :*

Le 1er novembre 2008, une tortue verte a été retrouvée morte à la dérive au large du Gosier (Sud Grande-Terre) et a été tractée jusqu'à la petite plage de l'embarcadère. Elle a été prise en charge par les bénévoles du Réseau assistés par la Gendarmerie le jour même, puis autopsiée et éliminée le lendemain par Frédéric LEVEQUE (Vétérinaire) et moi-même.

La tortue verte était baguée. Elle a été recensée et baguée en ponte par les bénévoles de Marie-Galante le 20 août 2008 sur la commune de Capesterre de Marie-Galante, elle a été revue en ponte sur la même plage le 1<sup>er</sup> septembre. La tortue baguée FWI 3079 et FWI 2659 a été baptisée "MABOUL", elle mesure 111,5 cm (Longueur Courbe de la Carapace) sur 101 cm (Largeur Courbe de la carapace).

La nécropsie n'a pas révélé de blessure, lésion ou signe de maladie. La tortue s'était alimentée très récemment et de manière abondante (Estomac et système digestif remplis principalement de phanérogames *Syringodium filiforme*). La tortue avait toutes les caractéristiques d'une tortue en pleine forme avant sa mort, ce qui laisserait supposer à une mortalité subite induite par un filet de fond. La tortue serait morte 3-4 jours avant sa découverte.

Ce qui me semble étrange, c'est que la tortue avait encore quelques œufs (30-40) pas encore totalement formés mais probablement prêts à être pondus dans les jours à venir. Si la tortue a pondu pour la première fois le 20 août et qu'elle pondait tous les 12 jours, elle aurait pondu déjà 7 fois (Chiffre qui me semble élevé).

Quelques questions :

- Est-ce que ces quelques dizaines d'œufs constituaient la dernière ponte ? Est-ce les derniers œufs d'une saison qui seraient avortés par la suite ?.....
- 7 pontes, n'est-il pas un chiffre trop élevé pour une tortue verte ? Est-ce que l'intervalle entre 2 pontes peut-être largement supérieur à 12 jours ?
- Si la tortue était en phase de ponte, est-ce régulier d'avoir une tortue qui s'alimente de manière aussi abondante ?

De nombreuses interrogations sur le comportement des tortues vertes en phase de ponte se posent donc à la suite de cette observation.

Quelques prélèvements ont été effectués (Foie, Rein, Muscles, Graisses, Humérus) qui serviront notamment à Christelle DYC dans le cadre de sa thèse relative à l'éco toxicologie des tortues marines.

**Si vous avez des éléments de réponses ou des remarques, n'hésitez pas à les faire circuler.**

## Information aux communes et gendarmeries concernant les échouages et tortues en difficultés

Vous l'aurez compris en lisant les articles précédents, il est courant que les gendarmes, les pompiers ou la commune soient contactés concernant les tortues marines, notamment lorsque celles-ci se trouvent en difficulté. En effet, souvent, les promeneurs qui font les observations ne savent pas à qui s'adresser, ou n'ont tout simplement pas le numéro du Réseau sur eux.

D'ici la fin de l'année 2009, un courrier présentant le protocole d'intervention en cas de tortue retrouvée échouée et/ou en difficulté sera envoyé à chaque commune et gendarmerie de Guadeloupe, pour leur permettre de répondre de manière adéquate aux sollicitations et/ou contacter les membres du Réseau sur le secteur concerné.

Il s'agit là d'entretenir une étroite collaboration entre le Réseau Tortues Marines Guadeloupe et les différentes instances pouvant être amenées à intervenir ou à répondre à des signalements, en fournissant les éléments d'informations nécessaires à l'amélioration d'un fonctionnement somme toute déjà fort satisfaisant.

## Erratum : Retours de bagues, oubli dans l'Eko n°14

### Cap sur la migration des tortues marines

Le baguage des tortues marines, ainsi que la pose de Balise Argos ont permis de déterminer 21 trajets de migration (4 à l'aide de balises et 17 à l'aide de bague). Ces trajets concernent :

- La migration de la zone de ponte à la zone d'alimentation (La Guadeloupe étant parfois la zone de ponte ou la zone d'alimentation)
- La migration entre deux zones de pontes distinctes au sein d'une même saison ou entre 2 saisons de pontes différentes
- La migration entre deux zones d'alimentation
- La carte et le tableau ci-dessous illustrent et détaillent ces migrations.



Pays	Effectif	Espèce	Date contrôle	Stade	Type d'observation
Nicaragua	2	Ei	01/11/2006	Adulte	Tortue baguée en ponte le 20/06/05 à Marie-Galante et pêchée dans les eaux du Nicaragua
		Ei	29/01/2007	Adulte	Tortue baguée en ponte le 23/06/05 à Marie-Galante et pêchée dans les eaux du Nicaragua
Aves Island (Venezuela)	3	Cm	29/08/2006	Adulte	Tortue baguée en ponte aux Saintes le 25/08/00 et observée en ponte à Aves
		Cm	01/11/2006	Adulte	Tortue baguée en ponte à Marie-Galante le 28/08/02, observée à Marie-Galante en ponte le 16/08/06 et observée en ponte à Aves le 1/11/06
		Cm	2007	Adulte	Tortue baguée en ponte à Marie-Galante le 21/08/02 et observée en ponte à Aves en 2007
Puerto-Rico	2	Ei	19/06/2005	Adulte	Tortue baguée en alimentation en 2001 à Puerto-Rico et observée en ponte à Marie-Galante le 19/06/05 et le 09/06/07
		Cm	oct-07	Adulte	Tortue équipée d'une balise Argos en ponte en Guadeloupe et localisée à Puerto-Rico en alimentation
Anegada	1	Ei	01/03/2005	Juvenile	Tortue baguée en alimentation le 23/09/04 et observée en alimentation à St-Barth le 01/03/05
St Kitts and Nevis	3	Dc	23/05/2008	Adulte	Tortue baguée en ponte en Guadeloupe le 12/04/08 et observée en ponte à Nevis le 23/05/08
		Cm	oct-06	Adulte	Tortue équipée d'une balise Argos en ponte à Marie-Galante et localisée à St Kitts and Nevis en alimentation
		Cm	oct-06	Adulte	Tortue équipée d'une balise Argos en ponte à Petite-Terre et localisée à St Kitts and Nevis en alimentation
Antigua	1	Cm	oct-06	Adulte	Tortue équipée d'une balise Argos en ponte à Marie-Galante et localisée à Antigua en alimentation
Dominique	3	Dc	03/05/07 et 15/05/07	Adulte	Tortue baguée en ponte le 21/04/07 et observée en ponte aux Saintes le 03/05/07 et en Guadeloupe le 15/05/07
		Dc	29/06/2007	Adulte	Tortue baguée en ponte en Guadeloupe le 02/05/07 et observée en ponte en Dominique le 29/06/07
		Dc	07/05/2007	Adulte	Tortue baguée en ponte en Guadeloupe le 08/04/05 et observée en ponte en Dominique le 07/05/07
Barbades	3	Ei	07/01/06 et 15/02/07	Adulte	Tortue baguée en ponte à la Barbades le 24/07/02 et observée en alimentation en Guadeloupe
		Ei	2004	Adulte	Tortue baguée en ponte à la Barbades et observée échouée à Marie-Galante
		Ei	17/04/2008	Adulte	Tortue baguée en ponte à la Barbades 02/10/06 et observée échouée en Guadeloupe
Carriacou (Grenade)	1	Dc	22/05/2007	Adulte	Tortue baguée en ponte à Carriacou le 10/05/07 et observée vivante dans une corde de bateau le 22/05/07 aux Saintes
Petite Mustique (St-Vincent)	1	Ei	23/11/2007	Adulte	Tortue baguée en ponte à Petite-Terre le 09/07/07 et pêchée à Petite Mustique le 23/11/07
Guadeloupe	3	Dc	19/05/2006	Adulte	Tortue baguée en ponte à Sainte-Rose le 17/04/06 et observée en ponte à Saint-François le 19/05/06
		Cm	sept-07	Adulte	Tortue baguée en ponte à Marie-Galante le 22/08/07 et observée en ponte à Saint-François en septembre 2007
		Ei	07/08/2002	Adulte	Tortue baguée en ponte à l'Est de Marie-Galante le 24/07/02 et observée en ponte le 07/08/02 à l'Ouest de Marie-Galante

(Synthèse réalisée grâce à Stephanie KAMEL, Julia HORROCKS [Barbados], Karen ECKERT [Widecast], Fortuné GUIOUGOU [RTMG], Carlos DIEZ [Puerto-Rico], Philippe DE PROFT [RTMG], Thierry GUTHMULLER [RTMG], Laurent MALGLAIVE [RTMG], Vicente VERA [VENEZUELA], Emile Lemme PEBERTON [Nevis], Diane WILSON [St-Vincent], Marina FASTIGI [Grenade], Club de plongée Pisquettes [RTMG] et la Dive Bouteille [RTMG], Bénévoles de Marie-Galante [RTMG], les Pompiers et les Gendarmeries de Guadeloupe [RTMG])

Une tortue luth baguée en ponte cette année en Nord Basse-Terre a été revue en ponte cette saison à Nevis. Depuis le début des marquage des tortues luths en Guadeloupe, des échanges ont été constatés entre la Guadeloupe et la Dominique, la Guadeloupe et Carriacou au sein d'une même saison.

De plus, on a retrouvé l'origine d'une tortue baguée WE 2291 sur la patte antérieure droite observée au Sec Pâté en janvier 2008, grâce à Julia Horrocks, de La Barbade. Elle avait en fait été baguée le 22 juillet 2002 en ponte sur la plage de Fitts Village, St James (côte Ouest), mais n'avait plus été revue en ponte. Voici donc une nouvelle donnée de tortue marine qui pond à La Barbade, et qui passe du temps sur le magnifique site du Sec Pâté.

En effet, une tortue imbriquée baguée WE 2253 à La Barbade avait été observée à plusieurs reprises en 2006 et 2007.

D'après Julia, nous sommes "*les garants de pas mal de tortues qui pondent à Barbade, prenez en soin... Je n'ai aucun doute là-dessus*". N'ayez aucune crainte, nous faisons notre possible pour veiller sur elles !

## Saison des pontes 2008

Contrairement à ce qui était annoncé au numéro précédent, la synthèse de la saison des pontes 2008 n'est pas encore disponible, notamment du fait des changements dans l'organisation du Réseau.

Nous espérons être en mesure de la rendre disponible rapidement.

### Premiers suivis à Fajou en 2008

En 2008, un nouveau secteur a été suivi par l'équipe de KAP Natirel durant la saison des pontes, venant compléter les comptages-traces effectués par les agents du Parc National depuis plusieurs années. Grâce à ce partenariat avec le Parc National de Guadeloupe, les écovolontaires ont pu être acheminé jusqu'à l'îlet pour 13 suivis de nuit, de 20h au lever du jour. Les agents du Parc était bien sûr sur place, pour faire profiter aux écovolontaires de leur expérience de terrain.

Les résultats sont accessibles dans le rapport téléchargeable en cliquant sur le lien ci-dessous.



Suivi des populations de tortues imbriquées sur l'îlet Fajou. Berger, A. (2008)

 [Télécharger le document](#) au format PDF  (3,49 Mo)

Ce secteur sera à nouveau suivi en 2009 (voir ci-dessous).

## Saison des pontes 2009

*Cette année encore, KAP Natirel fera appel à des écovolontaires pour assurer le suivi des pontes du 1<sup>er</sup> juin au 15 septembre.*

Une annonce vient d'être diffusée, afin de recruter une dizaine de saisonniers qui se relayeront sur toute la période. Ils interviendront en complément des bénévoles du Réseau et permettront une intensification des suivis au pic de ponte, et ainsi, une meilleure significativité des résultats sur le plan statistique. L'ensemble de l'équipe est logée sur les différents secteurs dans des gîtes dont la localisation est calculée pour minimiser l'empreinte carbone liée aux déplacements, ainsi que les coûts de carburant.

L'hébergement et tous les transports (voiture et bateau) des saisonniers seront pris en charge par l'association, mais sont complètement bénévoles s'agissant de leur investissement en temps et en énergie. Ceci ne serait possible sans le soutien d'Europcar et de l'Express des Îles (voir article ci-dessous).

Sept secteurs vont être suivis, et en particulier, l'Îlet Fajou et Petite-Terre, dont les plages sont situées au sein de deux réserves naturelles (respectivement « Cœur de Parc National » et « Réserve Naturelle de Petite-Terre »).

En comparaison, seuls 3 secteurs étaient suivis en 2004, première année de suivis par l'association.

*On leur souhaite de beaux moments en compagnie des tortues marines !*

## Partenariats

### Deux nouvelles pages sur le site du Réseau

Une page « Partenaires » a été créée sur le [site internet du Réseau](#), permettant ainsi de mettre en avant le soutien des différents organismes pour la protection des tortues marines de Guadeloupe.

De plus, une page dédiée aux clubs de plongée participant au protocole INAScuba est en construction, afin de valoriser le travail des plongeurs qui nous permettent de récolter des données importantes sur les tortues en alimentation dans les eaux guadeloupéennes.

### « Europcar s'engage, les tortues marines y gagne! »



Europcar renouvelle son engagement en faveur de l'étude des tortues marines. Cette année encore, l'équipe de KAP Natirel suivra les activités de ponte de tortues marines pendant le pic de la saison 2009, du 1er juin à la mi-septembre, sur 7 secteurs de l'archipel. La société Europcar a souhaité à nouveau soutenir les missions de l'association.

Grâce à cet engagement, l'association pourra assurer le transport de l'équipe entre les plages suivies et réaliser une économie qui lui permettra de se munir de davantage de matériel et d'outils pédagogiques pour les suivis scientifiques et la sensibilisation.

**Europcar s'engage, la protection des tortues marines y gagne!**

### Les tortues marines s'affichent dans l'Express des Iles

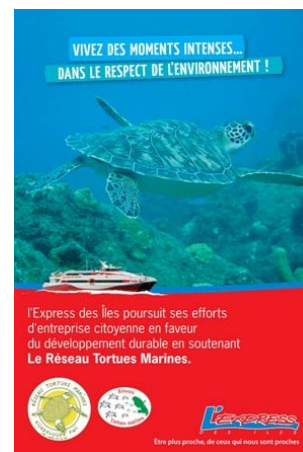


Depuis 2008, les passagers de l'Express des Iles voient des tortues marines à chaque traversée, et pour cause : une tortue verte fait l'objet de la nouvelle campagne d'affichage de la compagnie, dans ses navires et points de vente.

Elle souligne le soutien de l'Express des Iles au Réseau Tortues Marines Guadeloupe.

Déjà en 2007, la compagnie avait permis à une tortue blessée découverte en Martinique de rejoindre le centre de soin hébergé par l'Aquarium de la Guadeloupe, de même que la tortue blessée par des chiens à Marie-Galante en 2008 (voir articles page 7).

En 2008 et en 2009, l'Express des Iles a offert un soutien en nature au suivi des pontes de tortues marines : **40 billets de bateau ont été mis à disposition du RTMG pour ses allers et venues entre Marie-Galante et le "continent"**.



*Un grand merci à l'Express des Iles pour ce geste.*

A noter : cette affiche est la solution de la photo mystère de l'Eko des Kawann n°14 : le Réseau martiniquais apparaît lui aussi sur l'affiche, sur proposition de KAP Natirel qui a mis à disposition la photo utilisée, dans la mesure où les tirages allaient être diffusés également dans les agences martiniquaises.

## Brèves

### La mairie de Port-Louis s'engage... pour le retour à la mer des tortues marines!

Suite aux pontes de tortues marines observées au cours des mois de mai et juin sur la plage du Souffleur à Port-Louis, **la Mairie a eu la bienveillance d'accepter de "suspendre l'éclairage" en arrière-plage, pour minimiser les risques de désorientation des femelles après la ponte, et des bébés tortues à l'émergence** (après environ 60 jours passés dans le sable).

En effet, femelles et nouveau-nés rejoignent la mer en se dirigeant vers l'horizon le plus lumineux, qui est généralement la mer (en absence de lumière artificielle).

Les éclairages publics sur le littoral constituent donc pendant la saison des pontes, une menace importante pour la préservation des tortues marines, tant pour les femelles que les nouveau-nés, et mettent en péril la hausse des effectifs attendue depuis l'arrêté de protection de 1991.

**Aussi, le geste de la mairie de Port-Louis est un témoignage encourageant pour les tortues marines, et mérite que nous le saluions comme il se doit.**

L'émergence de tortues luth observée le 19 juillet\* en présence de l'animateur du Réseau a été l'occasion de sensibiliser les personnes présentes à cette problématique, et à celle, plus large, de l'aménagement des sites de ponte.

Espérons que l'exemple de Port-Louis donnera envie aux autres communes de l'archipel, de s'investir en faveur des tortues marines.

Merci à la Mairie pour son implication, ainsi qu'aux bénévoles de l'équipe Nord Grande-Terre qui patrouillent régulièrement sur les plages du secteur.

\*Pour accéder à l'article en ligne sur le site d'EDEN Plongée: [cliquez ici](#)

### Les marins-pêcheurs s'investissent dans les techniques de suivis des tortues marines.

4 membres de l'Association des Marins Pêcheurs du Sud Basse-Terre ont participé à la formation de suivi des tortues marines et aux techniques de marquage, de mesure et de prélèvement.

Cette formation devrait permettre à moyen terme aux marins-pêcheurs formés de pouvoir suivre les tortues marines capturées accidentellement dans les filets de pêches et ainsi améliorer les connaissances sur les populations de tortues marines en alimentation autour de la Guadeloupe.

Il est à noter que c'est avec l'APSBT que les études expérimentales pour diminuer l'impact des filets de pêche sont menées (*à suivre au n°16*). *Merci à eux pour leur investissement.*

### Le Groupe Tortues Marines France a son logo



Suite à un vote soumis aux membres du GTMF pour le choix d'un logo, voici celui qui a finalement été adopté. Il a été dessiné par Guillaume FEUILLET, de l'association Kwata, en Guyane.

### La plateforme d'échanges de la commission « Sensibilisation & Communication » du GTMF

Un blog en ligne a été créé par la commission « Sensibilisation et Communication » du GTMF, afin de permettre le partage des supports de communication entre les membres du Groupe.

Un nouvel outil qui va permettre aux différents de DOM-COM de pouvoir échanger et mutualiser leurs supports.



## La photo mystère

*Parce que les colles, c'est bien connu, permettent de maintenir la cohésion (jeu de mot !), nous proposons d'instaurer une nouvelle rubrique dans l'Eko : la photo mystère.*

*Elle pourra concerner des photos de tortues, bien sûr, mais aussi pourquoi pas, un morceau de photo, ou mieux encore pour l'esprit d'équipe (et les zygomatiques !), des photos de membres du réseau dans des situations incongrues (à vous de retrouver laquelle !). Aussi, n'hésitez pas pour le prochain numéro à nous envoyer vos photos...*

« Cherchez l'erreur... »



Photo transmise par Claire JEUFFROY,  
Pisquettes, Les Saintes

## A venir au prochain numéro...

*Vous retrouverez bien sûr les rubriques habituelles : Animations, Communication, Echouages et retour de bagues, une nouvelle photo mystère, ainsi que les premiers résultats de la saison des pontes 2009, la reprise du projet pêche, et bien d'autres choses encore !*



**N'hésitez pas à nous envoyer vos contributions, photos et suggestions pour le prochain « Eko »**

Contact : Sophie BEDEL

Association KAP Natirel/Réseau Tortues Marines Guadeloupe  
CM "Animation, communication et développement associatif"

06 90 84 64 51

[sophie.bedel@tortuesmarinesguadeloupe.org](mailto:sophie.bedel@tortuesmarinesguadeloupe.org)

[www.tortuesmarinesguadeloupe.org](http://www.tortuesmarinesguadeloupe.org)



Ont participé à la rédaction :

**Sophie BEDEL et Eric DELCROIX**

**L'Eko des Kawann est diffusé par courrier électronique**

*Vous pouvez vous désabonner par simple retour de mail.*